



Human Rights Review Panel

Bilten br. 19 – od 01. januara do 31. decembra 2019. godine

- Uvod
- Rekonfiguracija Komisije za razmatranje ljudskih prava
- Revidiran pravilnik rada
- Sednice Komisije za razmatranje ljudskih prava
- Odluke Komisije za razmatranje ljudskih prava
- Godišnji izveštaj za 2018.
- Objava Odluka Komisije za razmatranje ljudskih prava

Uvod

Komisija za razmatranje ljudskih prava (u daljem tekstu čitaj Komisija), osnovana od strane Evropske Unije 2009. godine, jeste nezavisno odgovorno telo sa mandatom da razmatra navodna kršenja ljudskih prava tokom sprovođenja svog izvršnog mandata od strane EULEX-a na Kosovu. Komisija periodično objavljuje svoj bilten, na engleskom, albanskom i srpskom jeziku, kako bi doprela do ljudi na Kosovu, civilnih društava i međunarodne zajednice.

Od samog početka rada u junu 2010. godine Komisija je primila dvesta jedan (201) slučaj. Konstatovala je da je EULEX na Kosovu prekršila prava u dvadeset devet (29) slučajeva. Pored toga je konstatovala da nije bilo povrede prava u dvadeset pet (25) slučajeva a za koje je smatrala da su prihvatljivi. Od 01. januara 2019. godine podnete su dve (2) žalbe pred komisijom a trenutno ima dvadeset pet (25) slučajeva na čekanju pred komisijom.

Statistike slučajeva - decembar 2019. god.



Predmeti pred Komisijom odnose se na niz materijalnih i proceduralnih razmatranja ljudskih prava, uključujući, u suštini, prava na život, poštovanje privatnog i porodičnog života i pravo na efikasan pravni lek. Celokupni deo sudske prakse dostupan je na: [Human Rights Review Panel](#).

Rekonfiguracija Komisije za razmatranje ljudskih prava

Komisija se sastoji od tri međunarodna stručnjaka iz zakona za ljudska prava. Dva stručnjaka su spoljni, a jedan je član Stuba za nadgledanje EULEX-a koji je upoznat sa misijom i pravnim sistemom Kosova. Zbog rekonfiguracije Misije vladavine prava Evropske Unije na Kosovu 15. juna 2018. godine, članovi EULEX-a u Komisiji za razmatranje ljudskih prava trebalo je da budu zamenjeni. Dana 19. decembra 2018. gđa Anna Bednarek imenovana je za člana EULEX-a u Komisiji, a g. Petko Petkov imenovan je za rezervnog člana EULEX-a u Komisiji.

Dana 13. decembra 2018. godine, jedan spoljni član komisije dao je ostavku. Nakon međunarodnog postupka zapošljavanja, dana 12. jula 2019. godine, gđa Anna Autio je imenovana za drugog spoljnog člana komisije.

Na 42 zasedanju Komisije za razmatranje ljudskih prava od 10-12. septembra 2019. godine, g. Guénaël Mettraux je zvanično izabran za predsedavajućeg člana Komisije.

Više detalja o sastavu komisije možete pogledati na: [Human Rights Review Panel](#).

Revidiran Pravilnik rada

Da bi ispoštovali rekonfiguraciju Misije vladavine prava Evropske Unije na Kosovu, 15. juna 2018. godine, Komisija za razmatranje ljudskih prava usvojila je svoj revidiran Pravilnik rada kako bi reflektovali promene u mandatu EULEX-a.

Dana 11. decembra 2019. godine, Komisija je izmenila svoj Pravilnik rada kako bi osigurala da sve stranke u žalbi imaju jednako koristi od prava da traže reviziju nalaza Komisije ukoliko dođe do saznanja o novim činjenicama za koje se ranije nije znalo da postoje.

Revidiran i izmenjen Pravilnik rada objavljen je na internet stranici Komisije na engleskom, albanskom i srpskom jeziku: [Human Rights Review Panel](#).

Sednice Komisije za razmatranje ljudskih prava

Tokom 2019. godine Komisija za razmatranje ljudskih prava održala je pet sednica, i to

- 39 Sednicu: 14, 15 i 16. januar 2019. godine;
- 40 Sednicu: 27, 28 i 29. marta 2019. godine;
- 41 Sednica: 19 i 20. jun 2019. godine;
- 42 Sednica: 10, 11 i 12. septembar 2019. godine; i
- 43 Sednica: 11, 12 i 13. decembar 2019. godine.

Odluke Komisije za razmatranje ljudskih prava

Tokom godine komisija je proglasila tri slučaja neprihvatljivim i deset slučajeva prihvatljivim.

Pored toga, u četiri odluke o osnovanosti, Komisija je našla da je Misija vladavine prava Evropske Unije na Kosovu prekršila svoje obaveze prema ljudskim pravima u pogledu žalilaca te je stoga komisija dala preporuke Šefu Misije.

U tri slučaja gde je komisija prethodno našla povrede prava, ista je donela propratne odluke kako bi pregledala sprovođenje svojih preporuka od strane Šefa Misije EULEX, i kako bi dala dalje preporuke u dva od spomenutih tri slučaja.

Odluke o neprihvatljivosti

- [Slučaj 2018-02 D.W. protiv EULEX-a](#). Žalba se odnosila na navode protiv Kosovske obaveštajne agencije. Komisija je ovu žalbu proglasila neprihvatljivom, jer događaji na koje su se žalili ne mogu se pripisati EULEX-u tokom sprovođenja svog izvršnog mandata, te stoga nisu spadali unutar skupa nadležnosti Komisije.
- [Slučaj 2018-04 Afrim Islami protiv EULEX-a](#). Žalba se odnosila na zahtev da EULEX nadgleda krivični postupak protiv žalioca. Komisija je ovu žalbu proglasila neprihvatljivom kao neosnovanu.
- [Slučaj 2018-03 E.V. protiv EULEX-a](#). Žalba se odnosila na povraćaj porodične imovine nakon sukoba na Kosovu. Komisija je ovu žalbu proglasila neprihvatljivom zato što spada van skupa nadležnosti Komisije i zato što je neosnovana.

Odluke o prihvatljivosti

- [Slučaj 2016-09 Milorad Trifunović protiv EULEX-a](#). Žalba se odnosila na nestanak člana porodice podnosioca žalbe i istragu povodom tog nestanka. Komisija je žalbe proglasila prihvatljivim i pozvala stranke da podnesu svoje komentare povodom osnovanosti istih.
- [Slučaj 2016-10 Dragiša Kostić protiv EULEX-a](#). Žalba se odnosila na nestanak člana porodice podnosioca žalbe i istragu povodom tog nestanka. Komisija je žalbe proglasila prihvatljivim i pozvala stranke da podnesu svoje komentare povodom osnovanosti istih.
- [Slučaj 2016-11 Anđelija Brakus protiv EULEX-a](#). Žalba se odnosila na nestanak člana porodice podnosioca žalbe i istragu povodom tog nestanka. Komisija je žalbe proglasila prihvatljivim i pozvala stranke da podnesu svoje komentare povodom osnovanosti istih.
- [Slučaj 2016-12 U.F. protiv EULEX-a](#). Žalba se odnosila na nestanak člana porodice podnosioca žalbe i istragu povodom tog nestanka. Komisija je žalbe proglasila prihvatljivim i pozvala stranke da podnesu svoje komentare povodom osnovanosti istih.
- [Slučaj 2016-13 Miomir Krivokapić protiv EULEX-a](#). Žalba se odnosila na nestanak člana porodice podnosioca žalbe i istragu povodom tog nestanka. Komisija je žalbe proglasila prihvatljivim i pozvala stranke da podnesu svoje komentare povodom osnovanosti istih.

- [Slučaj 2016-14 Milan Ađančić protiv EULEX-a](#). Žalba se odnosila na nestanak člana porodice podnosioca žalbe i istragu povodom tog nestanka. Komisija je žalbe proglasila prihvatljivim i pozvala stranke da podnesu svoje komentare povodom osnovanosti istih.
- [Slučaj 2016-15 Dragan Janačković protiv EULEX-a](#). Žalba se odnosila na nestanak člana porodice podnosioca žalbe i istragu povodom tog nestanka. Komisija je žalbe proglasila prihvatljivim i pozvala stranke da podnesu svoje komentare povodom osnovanosti istih.
- Slučaj 2016-17 Milijana Avramović protiv EULEX-a. Žalba se odnosila na nestanak člana porodice podnosioca žalbe i istragu povodom tog nestanka. Komisija je žalbe proglasila prihvatljivim i pozvala stranke da podnesu svoje komentare povodom osnovanosti istih.
- [Slučaj 2016-28 S.H. protiv EULEX-a](#). Žalba se odnosila na nestanak člana porodice podnosioca žalbe i istragu povodom tog nestanka. Komisija je žalbe proglasila prihvatljivim i pozvala stranke da podnesu svoje komentare povodom osnovanosti istih.
- [Slučaj 2017-02 Zufe Miladinović protiv EULEX-a](#). Žalba se odnosila na nestanak člana porodice podnosioca žalbe i istragu povodom tog nestanka. Komisija je žalbe proglasila prihvatljivim i pozvala stranke da podnesu svoje komentare povodom osnovanosti istih.

Odluke o osnovanosti

- Slučaj 2016-09 Milorad Trifunović protiv EULEX-a. Dana 11. decembra 2019. godine, Komisija je konstatovala da EULEX nije sproveo efikasnu istragu povodom nestanka člana porodice podnosioca žalbe i nije informisao žalioaca. Ishod toga je da je komisija konstatovala da je Misija bila odgovorna za kršenje proceduralnog dela prava žalioaca na život kao što je garantovano članom 2. Evropske Konvencije za ljudska prava, i za kršenje prava žalioaca na slobodu od nečovečnog ili ponižavajućeg postupanja, garantovanog članom 3. Evropske Konvencije za ljudska prava. Komisija je dala nekoliko preporuka Šefu Misije EULEX, uključujući i to da se raspita kod organa vlasti koje su korake preuzeli do sada kako bi ispitali ovaj slučaj, i da naglasi kod organa vlasti važnost prava žrtve da sazna istinu i da se informiše o opštem toku istrage.
- Slučaj 2016-14 Milan Ađančić protiv EULEX-a. Dana 11. decembra 2019. godine, Komisija je konstatovala da EULEX nije sproveo efikasnu istragu povodom nestanka člana porodice podnosioca žalbe i nije informisao žalioaca. Ishod toga je da je komisija konstatovala da je Misija bila odgovorna za kršenje proceduralnog dela prava žalioaca na život kao što je garantovano članom 2. Evropske Konvencije za ljudska prava, i za kršenje prava žalioaca na slobodu od nečovečnog ili ponižavajućeg postupanja, garantovanog članom 3. Evropske Konvencije za ljudska prava. Komisija je dala nekoliko preporuka Šefu Misije EULEX, uključujući i to da se raspita kod organa vlasti koje su korake preduzeli do sada kako bi ispitali ovaj slučaj, i da naglasi kod organa vlasti važnost prava žrtve da sazna istinu i da se informiše o opštem toku istrage.
- [Slučaj 2016-28 S.H. protiv EULEX-a](#). Dana 11. septembra 2019. godine, Komisija je konstatovala da EULEX nije sproveo efikasnu istragu povodom nestanka člana porodice podnosioca žalbe i nije informisao žalioaca. Ishod toga je da je komisija konstatovala da je Misija bila odgovorna za kršenje proceduralnog dela prava žalioaca na život kao što je garantovano članom 2. Evropske

Konvencije za ljudska prava, i za kršenje prava žalioca na slobodu od nečovečnog ili ponižavajućeg postupanja, garantovanog članom 3. Evropske Konvencije za ljudska prava. Komisija je dala nekoliko preporuka Šefu Misije EULEX-a, uključujući i to da se raspita kod organa vlasti koje su korake preduzeli do sada kako bi ispitali ovaj slučaj, i da naglasi kod organa vlasti važnost prava žrtve da sazna istinu i da se informiše o opštem toku istrage.

- [Slučaj 2017-02 Zufe Miladinović protiv EULEX-a](#). Dana 19. juna 2019. godine, Komisija je konstatovala da EULEX nije sproveo efikasnu istragu povodom nestanka člana porodice žalioca i nisu uspjeli u tome da žalilac bude informisana. Kao rezultat, Komisija je ustanovila da je Misija odgovorna za kršenje proceduralnog dela prava na život žalioca kao što je garantovano članom 2. Evropske Konvencije za ljudska prava, i za kršenje prava žalioca na slobodu od nehumanog ili ponižavajućeg postupanja, kao što je garantovano članom 3. Evropske Konvencije za ljudska prava. Komisija je dala nekoliko preporuka Šefici Misije EULEX, uključujući i to da pozove nadležne organe da osiguraju da se nastavi krivična istraga o nestanku člana porodice podnosioca žalbe u skladu sa članovima 2 i 3 Evropske konvencije o ljudskim pravima.

Prpratne odluke

- [Slučaj 2011-20 X. i 115 drugih žalilaca protiv EULEX-a](#). Odlukom od 22. aprila 2015. godine, komisija je ustanovila da je EULEX bio odgovoran za kršenje prava žalilaca na efikasan pravni lek, garantovanog članom 13. Evropske Konvencije za Ljudska Prava. Komisija je dala nekoliko preporuka Šefici Misije. Dana 11. novembra 2015. godine, i ponovo 10. januara 2017. godine, komisija je propratila sprovođenje svojih preporuka.

Dana 27. marta 2019. godine, komisija je usvojila [treću odluku](#) o sprovođenju preporuka Komisije za razmatranje ljudskih prava. U svojoj odluci, komisija konstatuje da žaliocima tek treba pružiti adekvatan pravni lek i obeštećenje za kršenje njihovih prava, i poziva EULEX da nastavi sa sprovođenjem svog mandata kako bi osigurali da se prava žalilaca u potpunosti ispune.

Dana 11. decembra 2019. godine, Komisija je usvojila svoju četvrtu Odluku o sprovođenju preporuka Komisije za razmatranje ljudskih prava. U svojoj odluci komisija je konstatovala da žaliocima još uvek nije pružen adekvatan pravni lek i nadoknada za povredu njihovih prava, i pozvala je EULEX da sprovede sveobuhvatni pregled dostupnih sredstava Misiji kako bi ispravili kršenje prava žalilaca na jedan efikasan način i da podnesu izveštaj komisiji o merama koje predlažu da usvoje kako bi to ispunili. Komisija je takođe pozvala Misiju da razmisli o obraćanju Zemljama Članicama preko Evropske kancelarije za spoljne poslove povodom mogućnosti pružanja odštete ili naknade za kršenje prava žalilaca a koja Komisija pripisuje Misiji.

- [Slučaj 2011-27 F. i ostali protiv EULEX-a](#). Odlukom od 05. decembra 2017. godine, komisija je konstatovala da EULEX nije odgovoran za kršenje prava žalioca na život u svom suštinskom delu, ali je odgovoran za kršenje prava žalioca pod proceduralnim delom prava na život, kao što je garantovano članom 2. Evropske Konvencije za ljudska prava. Pored toga, komisija je utvrdila da je EULEX odgovoran za kršenje prava žalioca na slobodu od mučenja, nehumanog ili ponižavajućeg postupanja, kao što je garantovano članom 3. Evropske Konvencije za ljudska prava. Komisija je dala dve preporuke Šefici Misije EULEX.

Dana 19. juna 2019. godine, Komisija je usvojila [propratnu odluku](#) o sprovođenju preporuka Komisije za razmatranje ljudskih prava. U svojoj odluci, komisija je konstatovala da je Šefica Misije u potpunosti sprovela prvu preporuku iste. Što se tiče njihove druge preporuke, komisija je konstatovala da iako formalno nije priznala odgovornost Misije za kršenje prava žalilaca, Šefica Misije je preduzela vredan korak izrazivši svoje najiskrenije saučešće žaliocu u ime Misije. Komisija je odlučila da zatvori dalje ispitivanje ovog slučaja.

- Slučaj 2017-02 Zufe Miladinović protiv EULEX-a. Odlukom koja datira od 19. juna 2019. godine, Komisija je konstatovala da EULEX nije sproveo efikasnu istragu povodom nestanka člana porodice žalioaca i nisu uspeli u tome da žalilac bude informisana. Kao rezultat, Komisija je ustanovila da je Misija odgovorna za kršenje proceduralnog dela prava na život žalioaca kao što je garantovano članom 2. Evropske Konvencije za ljudska prava, i za kršenje prava žalioaca na slobodu od nehumanog ili ponižavajućeg postupanja, kao što je garantovano članom 3. Evropske Konvencije za ljudska prava.

Dana 11. decembra 2019. godine, Komisija je usvojila [Propratnu odluku](#) o sprovođenju preporuka Komisije za razmatranje ljudskih prava. U svojoj odluci, komisija je konstatovala da se prava žalioaca u ovoj žalbi još uvek krše pošto slučaj njenog nestalog srodnika još uvek nije ispitan. Komisija je mišljenja da koraci do sada preduzeti ili predloženi od strane Misije kako bi sproveli nalaze i preporuke komisije ne pružaju adekvatan ili efikasan odgovor na kršenje prava žalioaca. Kao posledica, komisija je smatrala da Misija tek treba da u potpunosti ispita koje mogućnosti postoje kako bi osigurali da kršenje prava žalioaca bude popravljeno i da se to kršenje okonča. Komisija je pozvala Misiju da pažljivo razmotri mogućnosti koje postoje za Misiju da na značajan i efikasan način doprinesu tom adekvatnom odgovoru, i da obavesti Komisiju o rezultatu tih razmatranja i koje mere Misija predlaže da se usvoje kako bi ispunili cilj. Komisija je odlučila da ovaj slučaj ostavi otvoren za moguće dalje praćenje.

Objavlivanje Godišnjeg izveštaja Komisije za razmatranje ljudskih prava za 2018. godinu

Godišnji izveštaj Komisije za razmatranje ljudskih prava za period od 01. januara do 31. decembra 2018. godine objavljen je 15. maja 2019. godine. Izveštaj se može pogledati na: [Human Rights Review Panel](#).

Objava odluka

Odluke komisije su objavljene na internet stranici Komisije na engleskom, albanskom i srpskom jeziku i može im se pristupiti na: www.hrrp.eu.

Posetite internet stranicu komisije na: www.hrrp.eu



KAKO PODNETI ŽALBU KRLJP-U

(Pravila 25. i 26. iz Pravilnika o radu KRLJP-a)

Ko?

Bilo koja osoba koja ne radi u Misiji EULEX-a na Kosovu i koja tvrdi da je bila žrtva kršenja ljudskih prava od strane Misije EULEX Kosovo za vreme sprovođenja njenog izvršnog mandata.

Podnosilac žalbe (osoba koja ulaže žalbu) može biti predstavljen advokatom ili drugim predstavnikom po njegovom/njenom izboru. U tom slučaju mora biti podnet dokument o opunomoćenju.

Šta?

Komisija će razmotriti samo žalbe koje se odnose na navodna kršenja ljudskih prava koja su se dogodila nakon 09. decembra 2008. godine na Kosovu. Kršenje mora biti uzrokovano od strane Misije EULEX Kosovo za vreme sprovođenja njenog izvršnog mandata.

Komisija neće razmatrati sudske postupke koji se vode pred sudovima na Kosovu.

Kada?

Žalba se mora podneti Komisiji u roku od šest meseci od datuma navodnog kršenja.

Kako?

Žalba mora biti podneta u pismenoj formi. Nikakva žalba ne može biti podneta putem telefona.

Podnosilac žalbe može koristiti engleski, albanski ili srpski jezik.

Žalba treba da bude podneta u žalbenom obrascu i mora sadržavati relevantne dokumente i odluke (ukoliko ih ima), kako je navedeno u obrascu.

Ukoliko je žalba podneta u vidu pisma, takvo pismo mora sadržavati, makar u vidu kratkog prikaza, temu žalbe, da bi ta žalba bila dalje razmotrena.

Gde?

Žalba se može podneti na:



Komisija za razmatranje ljudskih prava - Sekretarijat

Ul. Rrustem Statovci br. 29 – 10000 Priština – Kosovo

Tel: +383 (0) 38 28 2207

Žalba se može podneti putem emaila na office@hrrp.eu

www.hrrp.eu

Ukoliko je žalba poslata elektronskim putem (e-mail), potpisana originalna verzija žalbe mora biti dostavljena u roku od četiri nedelje od verzije poslate e-poštom.

Ispunjavanje žalbenog obrasca

Poželjno je da žalba bude napisana čitko i da bude iskucana.

Obrazac treba da sadrži sve neophodne detalje da bi se, ako je potrebno, kontaktirao podnosilac iste. Ukoliko podnosilac pruža dokumentovane dokaze, trebaju se podneti čitke kopije. **Nemojte slati vaše originalne dokumente.**

Dokumenti trebaju biti navedeni po datumu, naknadno numerisani i trebaju dobiti kratak opis (npr. pismo, nalog, presuda, žalba, itd.).

Nakon registracije žalbi će biti dodeljen broj slučaja. Broj slučaja mora biti naveden u kompletnoj budućoj korespondenciji. Ukoliko podnosilac već ima žalbu upućenu Komisiji, on/ona mora obavestiti Komisiju o broju slučaja na koji se odnosi ta ranija žalba. Ukoliko podnosilac, iz nekog razloga, ne želi da njegov/njen identitet bude objavljen, on/ona treba da popuni odgovarajući deo žalbenog obrasca.